“基础俄语”考试大纲

试卷满分为150分，考试时间为180分钟。

## 一、“基础俄语”考试的性质

“基础俄语”是攻读外国语言学及应用语言学、俄罗斯文学和翻译学方向硕士学位的入学考试科目，内容和范围包括大学俄语专业毕业应具备的俄语语言知识和俄语应用能力，包括俄语词汇和语法知识以及阅读、写作和翻译（俄译汉和汉译俄）技能，涵盖基础俄语（或俄语精读或综合俄语）、高级俄语、俄语阅读、俄语写作、俄语语法、俄汉互译等基础课程。

## 二、考试要求

1. 词汇：大学俄语专业本科所要求的词汇量、词语搭配以及基本的构词知识，应达到俄语专业八级考试词汇水平。
2. 语法：考生应熟练掌握俄语基本语法知识和基本概念。
3. 阅读：熟练掌握俄语基本技能，能够根据上下文线索推断词语或语句的意义，能够识别主题句或主旨句，识别篇章中心思想和作者意图，理清篇章内细节之间的逻辑关系，能够根据所给的线索或细节作出推断（归纳或演绎），具备批判阅读技能，能够在阅读中运用逻辑思维进行判断。
4. 写作：熟练掌握俄文写作基本知识并能够运用基本写作方法就一般话题展开写一篇400词左右的语句通顺、内容连贯的文章，即能够用具体事例或数据来论证某一观点，能够运用举例、比较/对比、因果关系分析等方法作出合理的逻辑分析，论证过程体现批判思维，指出某观点中的不足以达到论证某一观点的目的。
5. 翻译：了解一般的翻译理论，熟练掌握并运用基本翻译方法来翻译一般题材的篇章，译文在意义上和语体风格上接近原文；能够根据语境因素准确判断词语和语句的意义，不仅准确传递原文的外延意义，而且最大限度地转述其内涵意义；能够根据原语和目标语的结构（包括衔接方式）调整译文，使之连贯。

## 三、题型

本试题包括5道题，共150分。

I. 20个词汇选择题，共20分，根据语句意义和词语搭配选择正确的选项。

II. 阅读题，共40分，通常4篇短文，每篇有5个问题，要求考生根据短文的内容选择正确的答案。

III. 俄译汉，共25分，将一篇俄文短文译成汉语。

IV. 汉译俄，共25分，将一篇中文短文译成俄语。

V．写作，40分，根据所给话题，自拟题目，用俄文写一篇400词左右的议论文。

## 四、参考书目

与俄语语言基本知识和俄语运用能力相关的书籍和杂志：大学本科俄语专业的基础俄语教程、高级俄语教程、俄语阅读教程、俄语阅读丛书、基础俄语写作教程、俄汉互译翻译教程、俄语语法教程、经典名著俄汉和汉俄对照读本以及《俄语学习》等杂志。